



**ДРЖАВЕН ЗАВОД ЗА РЕВИЗИЈА**  
**ENTI SHTETËDOR I REVIZIONIT**  
**STATE AUDIT OFFICE**



**CEF**

Connect. Learn. Act.

**МЕМОРАНДУМ ЗА РАЗБИРАЊЕ**

**МЕЃУ**

**ДРЖАВНИОТ ЗАВОД ЗА РЕВИЗИЈА**  
**НА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА**

**И**

**ЦЕНТАРОТ ЗА ИЗВОНРЕДНОСТ ВО ФИНАНСИИ**

## **Преамбула**

Земајќи во предвид дека Центарот за извонредност во финансии (ЦЕФ) дава поддршка за развој на капацитетите на јавните службеници во Југоисточна Европа преку учење и споделување знаење. Ние сме лидер во примената на пристапи за учење насочени кон луѓето и поседување на знаење за да се стане и да се биде организација која учи. Како центар на знаење, ЦЕФ служи како платформа за размена на знаење и обука во техничките области на управувањето со јавните финансии и централното банкарство и хоризонталната област на лидерство и управувањето со реформите и екосистемите на учење и знаење;

Земајќи во предвид дека Државниот завод за ревизија на Република Северна Македонија (ДЗР) е независна врховна ревизорска институција во Република Северна Македонија која повеќе од 20 години транспарентно, навремено и објективно ја информира јавноста за наодите од спроведените ревизии. Мисијата на институцијата е навремено и објективно да информира за наодите од ревизијата до Собранието, Владата, другите јавни институции и да дава ефективни препораки за поддршка на државните институции во подобрување на управувањето со јавните средства, а со тоа да го подобрат животот на граѓаните на Република Северна Македонија;

Земајќи во предвид дека ЦЕФ и ДЗР имаат компатибилни цели и желба да ја промовираат, развиваат и зајакнуваат нивната соработка за унапредување на развојот на капацитетите на јавните институции и службеници во Северна Македонија и Југоисточна Европа, вклучувајќи, но не ограничувајќи се на областа на управувањето со јавните финансии;

Земајќи во предвид дека примарниот фокус на ЦЕФ се јавните службеници од министерствата за финансии, централните банки и даночните администрации, а заедно со нив ЦЕФ вклучува и други институции од јавниот сектор, особено ресорните министерства, а исто така, постепено и локалните нивоа на власт; и примарен фокус на ДЗР е државната ревизија (финансиски ревизија, ревизија на усогласеност и ревизија на успешност) на Собранието на Република Северна Македонија, Претседателот на Република Северна Македонија, Буџетот на Република Северна Македонија и буџетите на општините, буџетските корисници, единките корисници, јавните претпријатија, трговските друштва каде доминантен акционер е државата, агенциите и други институции основани со закон, други институции финансирани од јавни средства, Народната банка на Република Северна Македонија, политичките партии финансирани од буџетски средства, корисниците на средства од ЕУ (со исклучок на системот за имплементација, управување и контрола на инструментот за претпристапна помош во Република Северна Македонија) и корисниците на средства од други меѓународни институции, како и

доколку има потреба на субјекти кои се поврзани со субјектите на ревизија, имаат економски, финансиски или друг интерес и користат средства кои се јавен трошок;

Земајќи во предвид дека овој Меморандум за разбирање („Меморандум“) го опишува начинот на кој ЦЕФ и ДЗР (во понатамошниот текст „Страна“ и заедно „Страните“) имаат намера тесно да соработуваат со цел да го поддржат развојот во регионот на Југоисточна Европа преку градење капацитети („Партнерство“).

#### **Член 1: Цел и опфат на Партнерството**

1. Целта на овој Меморандум е да создаде формална основа за континуирана соработка на заеднички активности меѓу Страните за унапредување на висококвалитетно управување со јавните финансии, вклучувајќи, но не ограничувајќи се на:
  - а) Застапување, меѓусебно промовирање на услугите и работата, споделување на најдобрите практики и овозможување на запознавање други засегнати страни или партнери.
  - б) Соработка на курсеви, обуки и квалификации за подобрување на вештините и капацитетите со цел да се воспостави заедница на практичари.
  - в) Соработка на заеднички активности во регионот, вклучувајќи, но не ограничувајќи се на соопштенија за медиумите, текстови за лидерство, настани и вебинари.
2. Страните периодично ќе се консултираат со цел размена на информации и истражување на заеднички цели и заеднички придобивки за развој на капацитетите со цел да се утврди и понатаму да се развие потенцијалниот обем и опфат на соработката.

#### **Член 2: Општи принципи на Партнерството**

1. Страните ќе бараат најсоодветни начини за зајакнување на соработката на најдобар можен начин. Партнерството меѓу Страните ќе ја одразува комплементарноста на нивните мандати, активности и програми.
2. Доколку се смета за соодветно, Страните ќе учествуваат или меѓусебно ќе се информираат за активности кои би можеле да бидат корисни за другата страна.

**Член 3: Времетраење и разгледување на Партнерството**

1. Страните се согласуваат нивната соработка согласно овој Меморандум да биде за почетен период од три (3) години со можност за продолжување.
2. Страните се согласуваат да ја разгледаат имплементацијата на Партнерството по период од 2 години со цел да се разгледаат предлози за ревидирање на овој Меморандум.

**Член 4: Лица за контакт и комуникација**

Секоја Страна ќе назначи официјално контакт лице кое ќе ги координира активностите на секоја Страна во спроведувањето на овој Меморандум.

Контакт лице на ЦЕФ: Каја Јуртела, Програмски специјалист

[kaja.jurtela@cef-see.org](mailto:kaja.jurtela@cef-see.org)

Контакт лице на ДЗР: Тања Јаневска, Помошник на Главниот државен ревизор

[tanja.janevska@dzt.gov.mk](mailto:tanja.janevska@dzt.gov.mk)

**Член 5: Видливост**

Страните ќе ја поддржат видливоста со реципрочен пристап. Ќе им се даде видливост на Страните согласно нивната улога во рамките на заедничките активности и согласно важечките правила.

## ОПШТИ ОДРЕДБИ

1. Овој Меморандум ги одразува ставовите и намерите на Страните, изразени со добра волја, но без создавање на било какви законски обврски или права една кон друга или кон трето лице.
2. Овој Меморандум не претставува договор или обврска на било која од Страните да склучи, спроведе или да обезбеди поддршка за било која специфична активност или проект.
3. Овој Меморандум може да биде изменет со меѓусебен писмен договор меѓу Страните.
4. Секој спор околу толкувањето или примената на било која одредба содржана во овој документ ќе се решава пријателски преку консултации или на друг начин, како што ќе се договорат Страните.
5. Во согласност со административната природа на предвидените аранжмани, ниту една одредба од овој Меморандум нема да се толкува како мешање на било кој начин во независноста на одлучување на секоја Страна во однос на нивните работи и активности. Целата соработка, проектите и активностите што ќе се спроведуваат согласно овој Меморандум ќе подлежат на важечките политики, процедури и барања за одобрување на секоја Страна и договори за соработка меѓусебно договорени за конкретни проекти и активности.
6. Секоја Страна може да го обелодени овој Меморандум и информациите во однос на активностите за соработка предвидени во овој документ во согласност со нејзините соодветни политики и процедури кои се однесуваат на обелоденување на информации кои се во сила во моментот на таквото откривање. За да се избегне сомнеж, секоја информација споделена од било која од Страните во врска со овој Меморандум, која е идентификувана како доверлива во моментот на обелоденувањето, Страните ќе ја третираат како доверлива и ниедна Страна нема да ги открие таквите доверливи информации на трети страни без претходна писмена согласност од Страната што ја обелоденила. Страните планираат да се консултираат меѓусебно за начинот и формата на секое јавно признание за поддршката на другата Страна во однос на активностите.
7. Ништо во овој Меморандум нема да претставува откажување од имунитетот и привилегиите на ЦЕФ или ДЗР.

## Член 6: Стапување на сила

1. Овој Меморандум ќе стапи на сила по неговото потпишување од двете Страни.
2. Секоја од Страните може да го раскине овој Меморандум со писмено известување на другата Страна во период не помал од три месеци. Тековните активности ќе бидат завршени без разлика на датумот на раскинување, доколку не е поинаку договорено меѓусебно од двете Страни.

За потврда на горенаведеното, ЦЕФ и ДЗР, постапувајќи преку нивните соодветно овластени претставници го потпишаа овој Меморандум за разбирање на датумот напишан погоре во два оригинални примероци, секој на англиски и македонски јазик, при што сите текстови се подеднакво автентични. Во случај на било каков спор во однос на одредбите на овој Меморандум за разбирање, англиската верзија ќе биде обврзувачка.

### Државен завод за ревизија (ДЗР)



Име: м-р. Максим Ацевски  
Звање: Главен државен ревизор

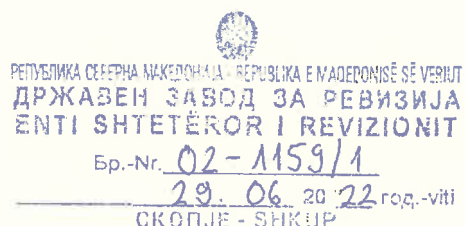
Датум: 29.06.2022

### Центар за извонредност во финансии (ЦЕФ)



Име: Јана Репаншек  
Звање: Директор

Датум: 29.06.2022



РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА - REPUBLIKA E MAqedonisë së VERIUT  
ДРЖАВЕН ЗАВОД ЗА РЕВИЗИЈА  
ENTI SHTETËTOR I REVIZIONIT  
Бр.-Нр. 02-1159/1  
29.06.2022 год.-viti  
СКОПЈЕ - SHKUP